

RRENOLININ

LA LUBRIFICAZIONE DEGLI INGRANAGGI E DEI RIDUTTORI INDUSTRIALI







FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH è una società tedesca, con quasi 600 dipendenti, che produce e commercializza prodotti lubrificanti.

La Società, fondata nel 1931 da RUDOLF FUCHS, ha la propria sede a Mannheim e fa parte al 100% della FUCHS PETROLUB AG, il maggior produttore indipendente di lubrificanti a livello mondiale.

La Società dispone di un elevatissimo grado di specializzazione ed innovazione nel settore.

Il portfolio prodotti consta di oltre 2000 lubrificanti per tutti i settori industriali e loro applicazioni.

FUCHS UN PARTNER DI SUCCESSO

Il successo dei nostri Clienti è anche un nostro successo. FUCHS garantisce una forte presenza sul mercato a livello mondiale.

All'avanguardia dal punto di vista R&D, con prodotti sempre innovativi e performanti.

FUCHS è leader in Germania come fornitore dei primi riempimenti nell'industria automobilistica.

In grado di soddisfare tutte le richieste provenienti dal mercato con una linea completa di prodotti, anche tailor-made e soluzioni speciali.

Oli ingranaggi per tutte le esigenze applicative

Un olio per ingranaggi rappresenta una componente ingegneristica fondamentale nei sistemi di trasmissione del moto. Le nuove tecnologie, in questo settore, hanno portato a sistemi sempre più performanti, costituiti da componenti e gruppi ingranaggi sempre più piccoli e compatti.

L'olio per gli ingranaggi deve essere considerato come uno dei costituenti più importanti e complessi del riduttore, deve soddisfare le nuove richieste tecnologiche in termini di condizioni applicative e prestazionali.

Il volume del lubrificante presente nei nuovi sistemi tende a ridursi, mentre i cicli di ricircolo dell'olio aumentano, così come l'energia trasferita al fluido. Tutto ciò porta ad un incremento dello stress termico e dei fenomeni ossidativi a cui viene sottoposto l'olio stesso.

Gli oli per gli ingranaggi possono essere suddivisi in due grossi gruppi:

Lubrificazione generale e oli ingranaggi per

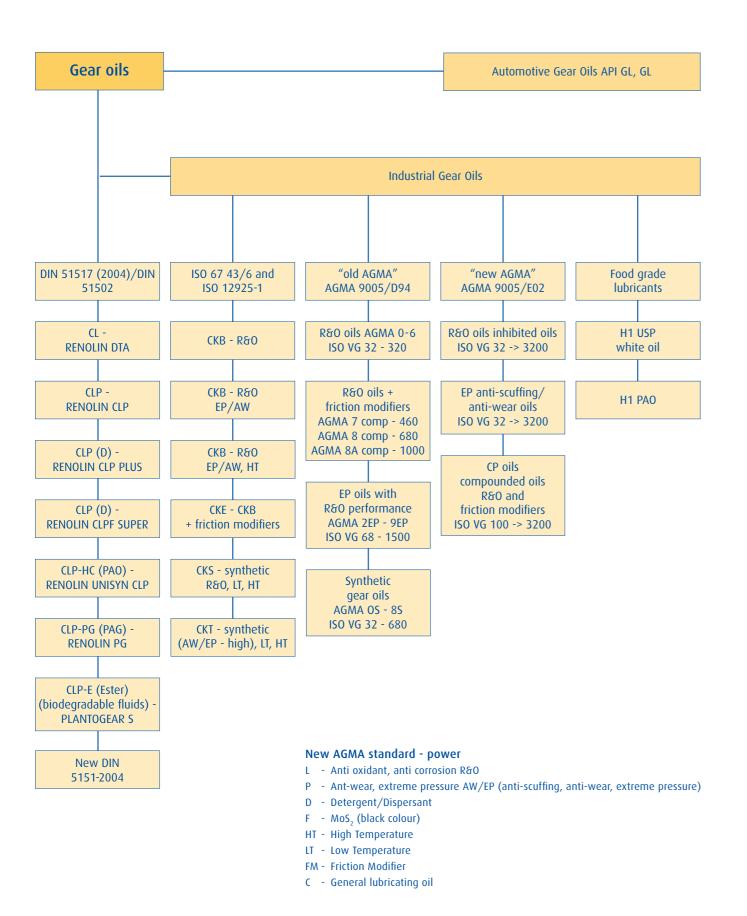
♣ applicazioni industriali secondo la norma DIN 51 517

Lubrificazione e oli ingranaggi per applica-

zioni automotive, oli ingranaggi per veicoli commerciali e fluidi per trasmissioni automatiche secondo la norma API GL 4, GL 5, etc.

 $\frac{2}{3}$

Sommario delle varie categorie di oli per ingranaggi





Nuove richieste applicative degli oli per ingranaggi

Nonostante la nuova norma DIN 51 517 introduca, oltre alle caratteristiche fisiche dei lubrificanti per ingranaggi lo *scuffing test* secondo i *FZG test A/8,3/90* ed il *Roller Bearing test FE8*, molte specifiche dei costruttori di ingranaggi presentano richieste addizionali:

- •Condizioni dello scuffin test più severe in accordo con l'FZG test A/16,6/140
- Micropitting test in accordo con GFT, FVA I-IV, C/8,3/90 e C/8,3/60
- Roller bearing test FE8 per la determinazione dell'usura secondo DIN 51 819, parte 3 (e modifiche) D/7,5/80-80
- FZG test a bassa velocità per la determinazione dell'usura
- · Capacità di resistenza ai carichi secondo metodica Brugger

- Comportamento degli oli lubrificanti alla filtrazione – test dinamico
- Dendenza alla formazione di schiuma (es. Flender test)

Questi ulteriori test, che gli oli per ingranaggi devono superare, evidenziano le sempre più estreme condizioni operative a cui gli ingranaggi e gli oli sono sottoposti.

I laboratori del gruppo Fuchs sono forniti di tutte le attrezzature più moderne per effettuare i suddetti test e per soddisfare le richieste più specifiche dei principali costruttori di ingranaggi. Inoltre il gruppo Fuchs opera coi più importanti comitati in ambito normativo DIN ed ISO e nei gruppi tecnici di lavoro come l'FVA (German Research Association for Drivetrain Technology).

Lubrificanti per sistemi di trasmissione odierni e futuri

Oli sintetici per applicazioni gravose

Sebbene i fluidi a base minerale rimangano i prodotti più usati in ambito della lubrificazione ingranaggi, l'impiego di fluidi sintetici è in rapido aumento.

Questi ultimi, rispetto ai tradizionali, hanno un costo iniziale sicuramente maggiore ma ampiamente compensato da un prolungamento della vita di esercizio (da due a tre volte), minori costi di gestione, razionalizzazione delle viscosità impiegate (oli multigradi), migliori performance tecniche e ridottissima usura.

Oli sintetici Fuchs: un portfolio completo

In aggiunta ai prodotti base minerale:

- RENOLIN CLP
- * RENOLIN CLP PLUS
- * RENOLIN CLPF SUPER
- RENOLIN HighGear

il portfolio Fuchs si arricchisce di fluidi sintetici di nuova generazione:

- RENOLIN UNISYN CLP: base polialfaolefine (PAO)
- RENOLIN PG: base poliglicoli (PAG)
- PLANTOGEAR S: base esteri saturi (E)



Il miglior prodotto per ogni applicazione La miglior soluzione per ogni problema

RENOLIN UNISYN CLP Serie

Fluidi sintetici base PAO, caratterizzati da un Indice di Viscosità naturale elevato ed una notevole stabilità all'azione meccanica che ne garantiscono una lubrificazione sempre ottimale sia alle alte che alle basse temperature. In confronto con oli minerali analoghi, permettono di raddoppiare, ed in alcuni casi triplicare, gli intervalli di manutenzione. Inoltre offrono un'ottima protezione contro l'usura e hanno un pourpoint estremamente basso.

RENOLIN PG Serie

Formulati con speciali polialchilenglicoli, presentano un coefficiente di attrito molto basso, posseggono un Indice di Viscosità naturale elevato ed una notevole stabilità all'azione meccanica.

Impiegabili nella lubrificazione di ruote senza fine in acciaio/bronzo, particolarmente indicati per applicazioni gravose (carichi e temperature).

I poliglicoli non sono compatibili né miscibili con prodotti a base minerale.

PLANTOGEAR S Serie*

Fluidi biodegradabili, formulati con speciali esteri sintetici saturi. Possiedono un coefficiente di attrito molto basso, possono operare anche in presenza di carichi elevati, stabili all'azione meccanica e con un Indice di Viscosità naturale alto. La struttura polare degli esteri fornisce ottime proprietà disperdenti e detergenti. Elevata stabilità termica.

* Brochure dedicata

Plastic Deformation Effect: superficie più liscia ed omogenea

RENOLIN HighGear Serie

Si tratta di prodotti di ultima generazione, formulati presso i laboratori R&D tedeschi della Fuchs.

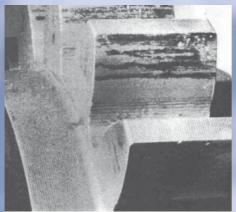
Uno specifico pacchetto di additivi permette di realizzare un film protettivo molto performante sulla superficie dei denti degli ingranaggi, proteggendoli dai carichi e pressioni molto elevate. Ideali anche quando le superfici di contatto risultano già danneggiate. Questa nuova tecnologia prende il nome di Plastic Deformation (PD).



Nome Prodotto	Descrizione	Densità a 15 °C (g/ml)	Infiam- mabilità COC (°C)	Viscosità a 40 °C (mm²/s)	Viscosità a 100 °C (mm²/s)	Indice Viscosità	Punto di Scorrimento (°C)	Applicazioni
RENOLIN CLP	Serie - Oli per lubrificaz	ione ingran	aggi e lubri	fcazione ge	nerale - De	mulsivi EP/	AW	
RENOLIN		0,890	236	68	8,7	99	-24	Danasana dati ang la lubrifi
CLP 68 RENOLIN CLP 100	Lubrificanti per ingranaggi industriali di ultima genera- zione con elevate proprietà EP ed antiusura, ottima	0,893	250	100	11,3	98	-24	Raccomandati per la lubrifi- cazione di ingranaggi chiusi tipo conici, elicoidali, cilindric a denti dritti, etc., lubrificati a spruzzo o a circolazione, ope
RENOLIN CLP 150	resistenza ai carichi elevati ed eccellenti proprietà demulsive.	0,895	254	150	14,5	96	-24	ranti con una temperatura dell'olio fino a 100 °C e con picchi fino a 120 °C.
RENOLIN CLP 220	Caratterizzati da un elevato potere antisaldante, supera-	0,900	260	220	18,9	94	-21	Ideali per la lubrificazione di ingranaggi fortemente cari-
RENOLIN CLP 320	no il test FZG A/8,3/90 ed il più severo FZG A/16,6/140, notevole protezione contro i	0,900	255	320	24	95	-14	cati e in tutte le applicazioni dove necessiti un velo lubri- ficante idoneo a sopportare
RENOLIN CLP 460	fenomeni di micropitting. Soddisfano ed in molti casi	0,901	270	460	30,4	95	-12	"estreme pressioni". Possono essere impiegati
RENOLIN CLP 680	superano i nuovi requisiti delle più note case produttri- ci di ingranaggi e cuscinetti.	0,918	270	680	36,8	88	-10	anche nella lubrificazione di cuscinetti piani e a roto- lamento in presenza di alti
RENOLIN CLP 1500		0,910	270	1500	75	110	-12	carichi e basse velocità.
	PLUS Serie - Oli per lubr			Detergenti				azione
RENOLIN CLP 46 PLUS	Lubrificanti con elevate	0,883	238	46	6,8	103	-27	Specifici per la lubrificazione di ingranaggi ove siano
RENOLIN CLP 68 PLUS	proprietà EP e contenenti specifici additivi Detergenti Disperdenti (DD). Possiedono	0,882	236	72	9,1	101	-27	richieste proprietà detergent e disperdenti.
RENOLIN CLP 100 PLUS	un'ottima bagnabilità delle superfici sia metalliche che di altra natura.	0,885	231	100	11,1	95	-24	Idonei per cuscinetti operant in condizioni estreme (tem- perature e pressioni), giunti,
RENOLIN CLP 150 PLUS	Caratterizzati da un elevato potere antiusura, superano il	0,890	248	150	14,6	97	-24	ingranaggi elicoidali, cilindric a denti dritti, etc.
RENOLIN CLP 220 PLUS	test FZG A/16,6/140, anche in presenza di acqua (2-5%).	0,897	224	233	20,0	98	-24	Ideali per applicazioni in ambienti gravosi come cementifici, miniere, etc.
RENOLIN CLP 320 PLUS	Rispondono agli standard di ultima generazione dei principali OEMs.	0,902	264	336	25,0	95	-21	Approvati da: A. Friedrich Flender AG, Bocholt, Germany, Flender
RENOLIN CLP 460 PLUS	Permettono di prolungare gli intervalli di manutenzione.	0,907	230	486	32,2	99	-151	BA 7300, table A Bosch Rexroth (Lohmann + Stolterfoht, Witten, Ger-
RENOLIN CLP 680 PLUS		0,909	244	671	37,1	90	-15	many), RNM 14421.
RENOLIN CLPF	SUPER Serie - Oli per lu							
RENOLIN CLPF 100 SUPER	Lubrificanti additivati con MoS ₂ , ideali in presenza di carichi elevati mostrano	0,885	238	100	11,4	1100	-24	Specifici per la lubrificazione
RENOLIN CLPF 220 SUPER	un'ottima protezione contro l'usura. La presenza del lubrificante solido garantisce un'eccel-	0,897	230	220	19,2	98	-18	di ingranaggi ove siano prescritti oli per ingranaggi in grado di ridurre vibrazioni e rumore.
RENOLIN CLPF 320 SUPER	lente lubricità alle basse temperature ed un film protettivo anche in presenza di carichi intermittenti.	0,904	214	320	24,5	96	-15	Idonei per cuscinetti operant in condizioni estreme (tem- perature e pressioni), giunti,
RENOLIN CLPF 460 SUPER	Riduzione delle vibrazioni e del rumore. La presenza di additivi	0,912	214	460	29,5	92	-12	ingranaggi elicoidali, cilindrid a denti dritti, etc. Operanti con una tempera-
RENOLIN CLPF 680 SUPER	Detergenti e Disperdenti garantiscono un'ottima ba- gnabilità delle superfici degli ingranaggi.	0,931	214	680	37,2	90	-12	tura dell'olio fino a 100°C e con picchi fino a 120-150°C

Nome Prodotto	Descrizione	Densità a 15 °C (g/ml)	Infiam- mabilità COC (°C)	Viscosità a 40 °C (mm²/s)	Viscosità a 100 °C (mm²/s)	Indice Viscosità	Punto di Scorrimento (°C)	Applicazioni			
RENOLIN HighGear Serie - Oli per lubrificazione ingranaggi - Plastic Deformation Technology											
	Lubrificanti di ultima generazione, formulati con sinergici additivi in grado di garantire, anche in presenza di estreme pressioni, elevati							Specifici sia per la lubrifica-			
RENOLIN High- Gear 220	carichi specifici con relative basse velocità e con denti già rigati o danneggiati, un'elevata	0,876	220	320	131,2	135	-34	zione di ingranaggi di nuova generazione (elicoidali, cilindrici a denti dritti, etc.)			
RENOLIN High- Gear 320	protezione contro rigature ed abrasioni. Questa azione di levigatura delle	0,878	220	460	41,6	140	-31	per ridurre i fenomeni di attrito, usura e rumore, sia			
RENOLIN High- Gear 460	superfici degli ingranaggi viene definita Plastic Deformation.	0,880	220	680	57,9	149	-31	per ingranaggi logori per incrementarne la vita di esercizio.			
	L'elevata protezione contro rigature e abrasioni degli ingranaggi è notevolmente superiore rispetto a quella ot- tenibile coi tradizionali oli CLP.										
RENOLIN UNISYN CLP Serie - Oli per lubrificazione ingranaggi sintetici - Alte prestazioni EP/AW, base PAO											
RENOLIN UNISYN CLP 68	Lubrificanti formulati con basi sintetiche (PAO) additivate	0,843	240	68	10,8	149	<-60	Specifici per la lubrificazione di ingranaggi di vario tipo,			
RENOLIN UNISYN CLP 100	con agenti antiusura, antios- sidanti ed anticorrosivi. Dotati di un alto Indice di Vi-	0,845	250	100	14,4	148	-60	giunti, viti di pressione, supporti ed anche cuscinetti soggetti a notevoli escursioni			
RENOLIN UNISYN CLP 150	scosità naturale che assicura una costante lubrificazione anche con elevate escur-	0,849	250	150	19,4	148	<-5	termiche ed elevati carichi. Trovano impiego nell'industria chimica, petrolifera, del ce-			
RENOLIN UNISYN CLP 220	sioni termiche, un'ottima resistenza all'ossidazione e all'invecchiamento.	0,852	260	220	25,7	148	-54	mento, cartaria, tessile, della gomma e materie plastiche. In essiccatoi, miscelatori,			
RENOLIN UNISYN CLP 320	Evidenziano un valido potere demulsivo.	0,853	260	320	34,1	150	-54	riscaldatori d'aria e riduttori di impianti di risalita.			
RENOLIN UNISYN CLP 460	Permettono di ridurre il coef- ficiente di attrito in confronto	0,856	300	460	45,6	155	-45	Il RENOLIN Unisyn CLP 320 è impiegato per la lubrifica-			
RENOLIN UNISYN CLP 680	con oli minerali additivati EP di pari gradazione ISO.	0,858	300	680	62,2	160	-42	zione dei riduttori presenti negli impianti eolici.			
RENOLIN PG Seri	e - Oli per lubrificazione	ingranagg	i sintetici - <i>l</i>	Alte prestaz	ioni EP/AW	, base PAG					
RENOLIN PG 32	Lubrificanti ottenuti da basi sintetiche (PG) dotati di	1,022	220	32	7,1	194	-54	Specifici per la lubrificazione di ingranaggi fortemente			
RENOLIN PG 46 RENOLIN PG 68	caratteristiche chimico/fisi- che notevolmente superiori rispetto agli oli minera-	1,029 1.035	240 240	46 68	9,7 13,8	203 212	-48 -51	caricati, ma risultano idonei anche per supporti lisci e cuscinetti a rotolamento ope-			
RENOLIN PG 100	li convenzionali. Ottimo comportamento Viscosità/ Temperatura ed elevatissime	1,043	260	100	19,6	220	-48	ranti in condizione limite. La gradazione ISO VG 68 è indicata per riduttori di me-			
RENOLIN PG 150 RENOLIN PG 220	caratteristiche antiusura. La notevole resistenza all'os- sidazione e all'invecchiamen-	1,051 1,075	240 240	150 220	27,0 36,8	224 218	-51 -36	die dimensioni funzionanti a velocità elevate.			
RENOLIN PG 320	to consente il prolungamento fra i cambi d'olio.	1,075	240	320	54,4	237	-39	Gli ISO VG 220 e 460 trovano impiego nei riduttori di comando dei laminatoi			
RENOLIN PG 460	Superano il 14° stadio dell'FZG test (A/8,3/90) ed il 12° sta- dio dell'FZG test (A/16,6/140)	1,075	280	460	75,1	245	-36	ed in generale in ogni tipo di ingranaggio, comprese le			
RENOLIN PG 680	Elevata resistenza sia ai fenomeni di "pitting" che di	1,075	280	680	110,3	261	-33	viti senza fine, funzionante in condizioni di carico gravose e a velocità medio-elevate.			
RENOLIN PG 1000	"micropitting"	1,075	280	1000	162	281	-36	o velocità fficulo elevate.			
RENOLIN AWD Serie - Oli multifunzionali HLPD - CLP											
RENOLIN AWD 68	Lubrificanti minerali conte- nenti additivi EP, antiossidanti, antiruggine e miglioratori del	0,882	221	68	8,8	106	-24	Raccomandati per la lubrifica- zione di ingranaggi e come oli idraulici.			
RENOLIN AWD 100	punto di scorrimento. Spiccate caratteristiche di resistenza all'usura e potere	0,886	222	100	11,2	97	-24	Grazie alla loro additivazione sono particolarmente indicati in sistemi fortemente caricati e			
RENOLIN AWD 150	antisaldante elevatissimo. Bassissima tendenza alla forma- zione di morchie e depositi	0,894	208	150	14,3	96	-12	in tutte le applicazioni dove è necessario un velo lubrificante idoneo a sopportare "estreme			
RENOLIN AWD 220	Omologati Muller Weingarten, 88250 Weingarten	0,896	210	220	18,8	95	-12	pressioni".			
DI ANTOCEAD C C				1.1.11.0	1 1 1:	,					

PLANTOGEAR S Serie - Oli per la lubrificazione ingranaggi biodegradabili Brochure dedicata





Micro-pitting test



FE8 roller bearing test (non superato)

FE8 roller bearing test (Set-Up)



Attrezzatura per l'FZG test (Determinazione delle proprietà EP/AW degli oli lubrificanti per ingranaggi)



Laboratorio Fuchs R&D









Formazione della schiuma - (Flender test)

Attrezzatura per l'FZG test (Determinazione del coefficiente d'attrito)

FE8 roller bearing .



Attrezzature per test automotive

E8 roller bearing test (non superato)



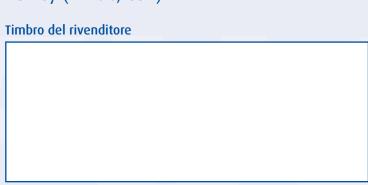
LEADER MONDIALE NELLA LUBRIFICAZIONE SPECIALISTICA

Fuchs è un gruppo mondiale con flessibilità locale. Questa è la migliore strategia per restare sempre aggiornati in prima linea in tutti i settori di un mercato in continua evoluzione.

In Italia la FUCHS LUBRIFICANTI S.p.A. è una solida realtà che si avvale dell'esperienza di centinaia di collaboratori.

L'unità produttiva opera sulla base di standard qualitativi applicati a tutto il ciclo di produzione, secondo la norma UNI EN ISO 9001:2000.

Il laboratorio di R&D opera in stretta collaborazione con le unità pilota di Mannheim (Germania), Stoke on Trent (Inghilterra), Nanterre (Francia) e Harvey (Illinois, USA).





FUCHS LUBRIFICANTI S.p.A.

Via Riva, 16

14026 Buttigliera D'Asti (AT)

TEL +39 011 9922811

FAX +39 011 9922857

WEB www.fuchs-oil.com

www.fuchslubrificanti.it

MAIL dacindustria@fuchslubrificanti.it